

# The Miller Report

## Mendocino Coast Update for the Week of October 19, 2020

by

William Miller, MD, Adventist Health – Mendocino Coast Chief of Staff

Tabatha Miller, Fort Bragg City Manager

(Reporting on alternating weeks)

### From Tabatha Miller, our City Manager:

I have started to use my biweekly report as an update on what is happening at the City, both in the context of COVID-19 but also regular day-to-day business. This week, most of the current news is COVID related. Last week, Mendocino County issued guidance on [Halloween and Dia de los Muertos Celebrations in the time of COVID-19](#). Included in the activities to avoid are traditional trick-or-treating and trunk-or-treating, and outdoor activities where social distancing cannot be maintained. Activities that are sanctioned include one-way trick or treating with individual goodie bags lined up or set up to maintain proper social distancing; Zoom costume parties; yard decorations; and small outdoor costume parades with members of a Stable Household Support Group, as defined by the Order.

The C.V. Starr Community Center, Mendocino Coast Recreation and Parks District, Fort Bragg Unified School District and the City of Fort Bragg are coordinating a Drive Thru Trick-or-Treating event on Saturday, October 31st from 1:00 to 4:00pm. The drive-thru route mimics part of the well-known parade route heading east on Oak Street, right onto Dana Street to the first drive-thru stop at the Fort Bragg High School parking lot. Drive thru trick-or-treaters will then head over to the Dana Gray school bus lane for more candy stations next, traveling west on Chestnut Street and right to South Lincoln Street to Redwood Elementary School. The grand finale drive-thru candy stop will be at the CV Starr Community Center parking lot. Costumes are encouraged but masks and social distancing are required. If you are interested in hosting a socially distanced candy/treat station in one of the three parking lots, please reach out to Sonya Shaffer, Mendocino Coast Recreation and Parks District at (707) 964-9446 ext. 203.

On Friday, October 16, 2020, Mendocino County issued a new [Shelter in Place Order](#), effective that day at 5:00 pm. Dr. Coren has shortened and simplified the orders so that they are a little easier to read and understand. Much of the focus is on consistency with the statewide Public Health Officer's Order. Under the current Order, indoor pools and fitness facilities must remain closed, so for now, the C.V. Starr Community Center will remain closed.

The Mendocino Coast Clinics continue to offer COVID-19 surveillance testing by appointment only on Wednesdays from 9:00am to 12:00 (noon), and on Thursdays from 1:00 to 5:00pm. Please contact MCC at (707) 964-1251 or email [info@mccinc.org](mailto:info@mccinc.org) to schedule an appointment. Mendocino County has secured this local surveillance testing from UCSF through October 31, 2020. If you visit Ukiah, testing is also available from OptumServe, Sunday-Thursday from 7:00 am to 7:00 pm at 1055 North State Street. Visit <https://lhi.care/covidtesting> to make an appointment.

This is old news, however, funds are still available through the City’s Tenant Based Rental Assistance program for low and moderate income households who may be having difficulty paying their rent due to COVID-19. Assistance is provided on a first come, first serve basis to qualified applicants who reside within City limits. Please call (707) 961-2823, extension 106 or email [tbra@fortbragg.com](mailto:tbra@fortbragg.com) for more information or to request a TBRA Program application.

The City has applied for additional funds which should be available soon to help households impacted by COVID pay their past due water and sewer utility bills. As soon as more information is available, an announcement will be made.

As to the City’s COVID-19 sewer testing, recent results reported a “none detected” for the two strains of COVID-19. While the strength and presence of COVID-19 in the sewer are helpful to gather information in the long term, it provides no information to help identify who is COVID-19 positive. I would like to remind everyone that the 95437 zip code has a population of approximately 15,000, while the City limits and City’s sewer area is approximately 7,500.

Date Test Collected	Date of Report	COV-N1 RNA cop/ml	COV-N2 RNA cop/ml	Mendocino Reported Cases 95437	Date Reported
22-Jul-20	31-Jul-20	16.5	None Detected	No Data	
28-Jul-20	5-Aug-20	5.78	None Detected	No Data	
4-Aug-20	12-Aug-20	24.8	6.69	No Data	
18-Aug-20	26-Aug-20	None Detected	None Detected	No Data	
25-Aug-20	2-Sep-20	None Detected	None Detected	No Data	
4-Sep-20	9-Sep-20	None Detected	None Detected	0	9/11/2020
15-Sep-20	21-Sep-20	119	302	6	9/19/2020
24-Sep-20	30-Sep-20	None Detected	None Detected	3	9/30/2020
29-Sep-20	5-Oct-20	4.76	3.27	4	10/1/2020
				4	10/6/2020
6-Oct-20	14-Oct-20	None Detected	None Detected	2	10/14/2020
				7	10/21/2020

# The Miller Report

## Informe Semanal para la Costa de Mendocino 19 de octubre 2020

por

William Miller, MD, Adventist Health – Jefe de Personal  
Tabatha Miller, Administradora de la Ciudad de Fort Bragg  
(Reporte alternando semanalmente)

De parte de Tabatha Miller, Administradora de la Ciudad de Fort Bragg:

Comencé a usar mi informe quincenal como una actualización de lo que está sucediendo en la Ciudad tanto en el contexto de COVID-19 como también en las actividades día a día. Esta semana, la mayoría de las noticias actuales están relacionadas con COVID. La semana pasada, el condado de Mendocino presentó un guía sobre las celebraciones de [Halloween y el Día de los Muertos en el momento de COVID-19](#). Entre las actividades que se deben evitar se encuentran el tradicional “trick or treat” o “trunck or treat”, y actividades al aire libre donde no se puede mantener el distanciamiento social. Las actividades que están autorizadas incluyen: trick or treat de una sola vía con bolsas de regalos individuales alineadas o preparadas para mantener un distanciamiento social adecuado; fiestas de disfraces virtuales Zoom; decoraciones de jardín; y pequeños desfiles de disfraces al aire libre con miembros de su grupo estable, según lo define La Orden de Salud.

El Centro Comunitario C.V. Starr, el Distrito de Parques y Recreación de la Costa de Mendocino, el Distrito Escolar Unificado de Fort Bragg y la Ciudad de Fort Bragg están coordinando el evento Drive Thru Trick-or-Treating el sábado 31 de octubre de 1:00 a 4:00 pm. La ruta del drive-thru imita parte de la conocida ruta del desfile que se dirige hacia el este por la calle Oak, a la derecha en Dana Street hacia la primera parada del drive-thru en el estacionamiento de Fort Bragg High School. Después, los participantes se dirigirán al carril de autobuses escolares en la escuela Dana Gray para más estaciones de dulces. La ruta continuara hacia el oeste por la calle Chestnut y a la derecha por la South Lincoln Street hasta la escuela primaria Redwood. La gran parada de golosinas será en el estacionamiento del Centro Comunitario CV Starr. Se les anima usar disfraces, pero se requieren máscaras y distanciamiento social. Si está interesado en instalar una estación de dulces o golosinas socialmente distanciada en uno de los tres estacionamientos, comuníquese con Sonya Shaffer en el Distrito de Parques y Recreación de la Costa de Mendocino al (707) 964-9446 ext. 203.

El viernes 16 de octubre de 2020, el condado de Mendocino emitió una nueva [Orden en el Hogar](#), vigente ese día a las 5:00 p.m. El Oficial de Salud, Dr. Coren ha acertado y simplificado las órdenes para que sean un poco más fáciles de leer y comprender. Gran parte de la atención se centra en la coherencia con la Orden del Oficial de Salud Pública a nivel estatal. Según la Orden actual, las piscinas cubiertas y las instalaciones de fitness deben permanecer cerradas por lo que por ahora, el Centro Comunitario C.V. Starr permanecerá cerrado.

Las Clínicas de la Costa de Mendocino (MCC) continúan ofreciendo pruebas de vigilancia de COVID-19 con cita previa solo los miércoles de 9:00 am a 12:00 de mediodía, y los jueves de 1:00 a 5:00 pm.

Comuníquese con MCC al (707) 964-1251 o envíe un correo electrónico a [info@mccinc.org](mailto:info@mccinc.org) para programar una cita. El condado de Mendocino ha asegurado estas pruebas de vigilancia local de UCSF hasta el 31 de octubre 2020. Si visita Ukiah, las pruebas también están disponibles en OptumServe, de domingo a jueves de 7:00 am a 7:00 pm en 1055 North State Street. Visite <https://lhi.care/covidtesting> para programar una cita.

Esta talvez es una noticia pasada, sin embargo, los fondos todavía están disponibles a través del programa de Asistencia para Inquilinos (TBRA) de la Ciudad para hogares de bajo o moderado ingresos que puedan estar teniendo dificultades para pagar su renta debido a COVID-19. La asistencia se proporciona por orden de llegada a aplicantes calificados que residen dentro de los límites de la Ciudad. Llame al (707) 961-2823, extensión 106 o envíe un correo electrónico a [tbra@fortbragg.com](mailto:tbra@fortbragg.com) para obtener más información o para solicitar una solicitud para el programa TBRA.

La Ciudad ha solicitado fondos adicionales que deberían estar disponibles pronto para ayudar a los hogares afectados por COVID a pagar facturas de servicios de agua y drenaje vencidas. Tan pronto como haya más información disponible, se hará un anuncio.

En cuanto a las pruebas realizadas en el drenaje de COVID-19 de la ciudad, los resultados recientes informaron que "no se detectó ninguno" para las dos cepas de COVID-19. Si bien al saber la potencia y la presencia de COVID-19 en el drenaje es útil para recopilar información a largo plazo, no proporciona información para ayudar a identificar quién es positivo de COVID-19 y en esto me baso para recordarles que el código postal 95437 tiene una población de aproximadamente 15,000 personas, la cual la población dentro de los límites de la Ciudad en el área de servicio de drenaje es de aproximadamente 7,500 residentes.

Date Test Collected		Date of Report	COV-N1 RNA cop/ml	COV-N2 RNA cop/ml	Mendocino Reported Cases 95437	Date Reported
22-Jul-20	31-Jul-20		16.5	None Detected	No Data	
28-Jul-20	5-Aug-20		5.78	None Detected	No Data	
4-Aug-20	12-Aug-20		24.8	6.69	No Data	
18-Aug-20	26-Aug-20		None Detected	None Detected	No Data	
25-Aug-20	2-Sep-20		None Detected	None Detected	No Data	
4-Sep-20	9-Sep-20		None Detected	None Detected	0	9/11/2020
15-Sep-20	21-Sep-20		119	302	6	9/19/2020
24-Sep-20	30-Sep-20		None Detected	None Detected	3	9/30/2020
29-Sep-20	5-Oct-20		4.76	3.27	4	10/1/2020
					4	10/6/2020
6-Oct-20	14-Oct-20		None Detected	None Detected	2	10/14/2020
					7	10/21/2020

Tabla de Información y Resultados de Pruebas Realizadas para Detectar COVID19 en el Drenaje